

# AQUÆ

L'OFFICIEL THERMALISME THALASSO & SPA

3	COMMUNICATION	4	JURIDIQUE	5	SANTÉ & RECHERCHE	6	STRATÉGIE	8	INNOVATION	12	ZOOM
Étude : la publicité dans le monde		Le Sunshine Act entre en vigueur		ONVTh, observatoire de vigilance thermique		Hôtels & Préférence, l'expansion		Hédonomètre, indicateur de bien-être		ESPA – European Spas Association	
La SNCF et le bien-être		Norme NF X50-843: acte 2		Les couleurs de la musique		Club Med : une OPA pour la relance		Le jean « cosmétique »			

## CARTE BLANCHE À :

### Vladi KOVANIC, Créatrice de Forum HOTel&SPA

On construit un moment. Un espace où il doit se passer quelque chose. Un SPA, c'est : un lieu de bien-être, une bulle silencieuse, experte et délicate où hommes et femmes viennent autant régénérer leur corps que leur « self-estime ». J'ai créé à Paris en 2000 le premier salon de l'Eau « Aqua Expo ». Le développement logique a abouti à la création de Forum HOTel&SPA – un lieu de networking international – nous avons commencé au Ritz Paris il y a 6 ans et cette année nous nous rencontrerons au Four Seasons Hotel George V Paris. Je réunis les meilleurs spécialistes du monde entier, une fois par an, qui sont prêts à partager leur savoir-faire avec un public choisi et avisé. Au fil des années, notre événement est devenu une sorte de club privilégié avec des experts venus des secteurs de l'hôtellerie, l'architecture, la finance et la beauté. J'ai voulu créer un rendez-vous où les gens discutent de vive voix, échangent, partagent et apprennent. Le but de Forum HOTel&SPA est un véritable networking de haut niveau. Avec l'aide de nos partenaires et sponsors, nous avons créé des liens très forts et sommes ravis de faire découvrir les nouveautés authentiques de l'Europe entière. Les experts qui viennent témoigner à Forum HOTel&SPA apportent des solutions « à la carte » dans les divers domaines du SPA. Je suis moi-même consultante et organisatrice d'événements. Je suis originaire de l'Europe centrale et j'ai une connaissance parfaite de ce secteur, qui m'a aidée à construire et réserver chaque année, pour les visiteurs du Forum HOTel&SPA, de nouvelles surprises et des rencontres inoubliables. Cette année, pour répondre aux demandes des congressistes et partenaires exigeants, Forum HOTel&SPA enrichit son offre et propose encore plus de conférences, ajoute des ateliers ainsi qu'une plateforme de réflexion. Le traditionnel « Black Diamond Award » permettra de distinguer la personnalité la plus originale et innovante parmi les meilleurs Spa Managers européens. Nous ne sommes pas virtuels, nous sommes réels. Venez nous rencontrer !

## Le premier rendez-vous des Cafés de l'Europe

L'EHTTA lance, le 14 juin 2013, dans le cadre du projet « Sources de culture : les cafés de l'Europe », le premier Café de l'Europe sur le thème : « Les villes invisibles ».

Dans le cadre du programme **Culture 2007-2013**, dont les objectifs sont la **coopération culturelle et le dialogue interculturel**, la Commission européenne a accordé début mars 2013 un avis favorable au projet « Sources de culture : les cafés de l'Europe » déposé par l'association européenne des villes thermales historiques (EHTTA) au mois d'octobre dernier (Aquaæ n°3).

Ce dernier, coordonné par la Route des Villes d'Eaux du Massif Central, est également co-organisé par les villes de Bath (Royaume-Uni), Fiuggi (Italie), Acqui Terme (Italie), Ourense (Espagne), Baden-Baden (Allemagne) et les organismes français et belges : centre des Arts d'Enghien-les-Bains, médiathèque Valery-Larbaud de la ville de Vichy, office de Tourisme de Royat – Chamalières, Office de Tourisme de Spa.

### Le projet Source

Le projet Source, qui s'étendra de mai 2013 à mai 2015, est présenté comme un programme **pluridisciplinaire** fondé sur les questions d'origine et d'avenir de la « Culture européenne des villes d'eaux ». Au cœur de sa démarche, l'EHTTA a pris en compte toutes les formes de **créativité** qui ont construit la culture européenne, à savoir l'art, la littérature, la musique, la philosophie, la politique, la science et l'urbanisme des villes. Son ambition est de faire découvrir ce patrimoine culturel que partagent les pays européens.

Pour y parvenir plusieurs actions seront menées, articulées autour de 4 volets : **Les Cafés de l'Europe**, l'opération « Festivals », qui œuvre pour la promotion des événements culturels (festivals et expositions) proposés par les villes

thermales européennes, la recherche des « Sources d'inspiration » pour la rédaction d'un roman interactif écrit et illustré via les médias sociaux, retraçant les voyages de citoyens européens d'aujourd'hui ainsi que de personnages historiques ayant fréquenté les villes d'eaux en Europe. Et enfin la création d'un **cahier de voyage numérique** pour témoigner de ces rencontres et de leur environnement architectural et créatif.

Un « **Livre Bleu du thermalisme** » reprendra tous les débats partagés durant ces deux années pour présenter des contributions et des scénarii dans la perspective de **l'Europe 2020** afin de renforcer le rôle des villes thermales historiques à travers la mise en place d'une plateforme permanente commune d'échanges, insuffler un meilleur dialogue des cultures thermales et diffuser une culture thermique.

### Les Cafés de l'Europe

Le nom de l'action « Les Cafés de l'Europe » vient de la ville de Spa (Belgique) qui avait été ainsi baptisée au XIX<sup>e</sup> siècle. À cette époque les villes thermales européennes n'étaient pas seulement des lieux de cures, mais également des lieux de **rencontres intellectuelles**. C'est sur les traces de ce passé que marchent les Cafés de l'Europe du projet Source. Le premier rendez-vous, qui se tient au centre d'art d'Enghien-les-Bains (95) le 14 juin 2013, a pour thème **Les villes invisibles, Culture numérique et patrimoine, augmenté : des enjeux pour les Villes thermales, des enjeux pour l'Europe**.

Les prochains aborderont les sujets de *La valorisation du patrimoine au travers du numérique, Les villes thermales à l'origine du tourisme culturel moderne, Les villes d'eaux comme source de création musicale* ou encore *Les villes d'eaux européennes - utopies du passé et / ou du présent*. ■

À SAVOIR

**Café de l'Europe à Enghien-les-Bains**

Le **14 juin** prochain, le Centre des Arts d'Enghien-les-Bains (95) accueille le **Café de l'Europe** inaugural « les Villes invisibles » du programme européen intitulé « Sources de Culture : les Cafés de l'Europe ». Le thème de la journée sera consacré à la « **Culture numérique et patrimoine augmenté : des enjeux pour les Villes thermales, des enjeux pour l'Europe** ».

Ce programme sera disponible en **streaming live** sur [www.cda95.fr](http://www.cda95.fr).

À LIRE

**Plantes de beauté**

Le nouvel ouvrage **Plantes de beauté** (chez Plume de Carotte, coll. Terra Curiosa), de **Chantal Delphin** et **Éric Gitton**, dévoile le secret des plantes et leurs propriétés bénéfiques pour la beauté. Très illustré et agrémenté de nombreuses anecdotes sur le rapport entre les hommes et les **plantes cosmétiques**, le livre propose deux séquences : une, consacrée à l'**histoire de la beauté** depuis quarante siècles et une autre constituée de **portraits** des plantes cosmétiques qui indiquent, par exemple, les vertus anti-âge du coquelicot ou l'effet apaisant de la lavande.

AGENDA

**Du 10 au 17 juin 2013**

Le Havre et Deauville

**COLLOQUE SUR LES BAINS DE MER**

Ce colloque scientifique sur « Les bains de mer : de la Manche au Monde Pratiques, représentations et territoires » propose d'analyser les caractéristiques des bains de mer, ses usages, ses aménagements et architectures des lieux dédiés à partir du cas de la Normandie. Il aborde également l'évolution contemporaine des destinations touristiques.

Rens. : [www.ccic-cerisy.asso.fr](http://www.ccic-cerisy.asso.fr)

**Du 12 et 13 juin 2013**

Parc des Expositions (Montpellier)

**SALON HYDROGAÏA**

Le salon international HydroGaïa présente des solutions innovantes pour la filière Eau (produits, technologies et services).

Rens. : [www.hydrogaia-expo.com](http://www.hydrogaia-expo.com)

**20 juin 2013**

Four Seasons Hôtel Georges V (Paris)

**FORUM HOTEL&SPA**

Le Forum HOTEL&Spa, qui réalise sa 6<sup>ème</sup> édition, réunit les décideurs de l'hôtellerie de luxe et du bien-être sous la thématique de « l'excellence ».

Rens. : [www.forumhotspa.com](http://www.forumhotspa.com)

**Du 20 au 21 juin 2013**

Carroussel du Louvre (Paris)

**MAKEUP IN PARIS**

Événement consacré à l'univers du maquillage, il accueille les professionnels de la formulation, du packaging et des accessoires mais également les designers et industriels du secteur.

Rens. : [www.makeup-in-paris.com](http://www.makeup-in-paris.com)

**Du 22 au 24 juin 2013**

Las Vegas (États-Unis)

**INTERNATIONAL ESTHETICS COSMETICS & SPA**

Premier organisateur américain de salons sur le thème du spa et du bien-être, IECSC accueille à Las Vegas plus de trois cents exposants. Il propose une vingtaine de conférences à la carte.

Rens. : [www.iecsc.com/las-vegas](http://www.iecsc.com/las-vegas)

**Du 26 au 28 juin 2013**

Palais du Grand Large (Saint-Malo)

**COSM'ING**

Rencontres d'affaires et colloque sur les ingrédients cosmétiques et les biotechnologies, la manifestation sera l'occasion de faire le point sur les axes de recherche et les innovations dans ce domaine.

Rens. : [www.cbb-developpement.com](http://www.cbb-developpement.com)

**AQUÆ**

L'OFFICIEL THERMALISME THALASSO & SPA

Publié un mardi sur deux  
N°19 du 11 juin 2013

Éditeur :

Société de presse PALINDROME  
15 rue Chapelet – 64200 BIARRITZ  
T.I. : 05 59 24 73 60 / Fax : 09 83 24 73 60  
Mail : [aquae@palindrome-edition.fr](mailto:aquae@palindrome-edition.fr)  
Site : [www.aquae-officiel.fr](http://www.aquae-officiel.fr)

Directeur de la publication  
Directeur de la rédaction :  
Marie MORANI

Rédaction :  
Charlène JACQUIN, Caroline NORMIA

Relecture :  
Marie GOURAULT, MG Corrections

Maquette :  
Fani DAREES

Abonnements & Annonces :  
Carine SARRIQUET

Impression :  
Imprimé en France par DUPLI-PRINT  
2 rue Descartes – 95330 DOMONT

Dépot légal à parution

Commission paritaire : 1114 T 91568

ISSN : 2262-5623

Toute reproduction même partielle est strictement interdite et donne lieu à des sanctions pénales conformément au Code de la Propriété Intellectuelle.

**AQUÆ**

L'OFFICIEL THERMALISME THALASSO & SPA

Service abonnement - Palindrome

15 rue Chapelet – 64200 BIARRITZ  
Tél : 05 59 24 73 60 – Fax : 09 83 24 73 60  
Mail : [sarriquet@palindrome-edition.fr](mailto:sarriquet@palindrome-edition.fr)

1 an / 22 numéros + Hors-série 450 €

**OFFRE DÉCOUVERTE 2013 : - 20 %**  
 1 an / 22 numéros + Hors-série 360 €

Abonnements multiples et Écoles : Nous consulter

Nom, prénom : .....

Qualité / Entreprise : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Mail : .....

**Paiement par :**

Chèque bancaire ou postal à l'ordre de Palindrome

Mandat administratif

Je désire recevoir une facture administrative

Date : ...../...../.....

Cachet et signature

ABONNEMENT